



DARK ROCK PRO TR4

be quiet!®

Wprowadzenie: Dziękujemy za wybór produktu be quiet! Instrukcja przeprowadzi Cię przez proces montażu. Jeśli napotkasz jakieś problemy w trakcie instalacji, skontaktuj się z naszym serwisem poprzez wiadomość e-mail na adres: serwis@listan.pl. Pamiętaj jednak, że be quiet! nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane problemami z kompatybilnością.

Gwarancja:

- Trzy lata gwarancji producenta dla klienta końcowego (tylko pierwszy zakup u autoryzowanego dystrybutora be quiet!).
- Rozpatrzenie gwarancji jest możliwe jedynie na podstawie dołączonej kopii dowodu zakupu u autoryzowanego dystrybutora be quiet!.
- Jakiegokolwiek manipulacje i zmiany w budowie, jak również uszkodzenia powstałe w wyniku mechanicznych działań zewnętrznych prowadzą do całkowitej utraty gwarancji.
- Obowiązujące Ogólne warunki gwarancji na nasze produkty można znaleźć pod adresem www.bequiet.com.

Listan Poland Sp. z o.o., ul. Drzeworytników 66, 01-385 Warszawa

Na terenie Polski szersze wsparcie mogą Państwo uzyskać pod adresem e-mail: serwis@listan.pl

! Rekomendujemy demontaż coolera przed transportem.

07/2020



www.bequiet.com/bk023

- EN » Product information for this CPU cooler
- DE » Produktinformationen zu diesem CPU-Kühler
- FR » Informations produit pour ce système de refroidissement
- ES » Información del producto para este refrigerador de CPU
- PL » Informacje produktowe dla tego coolera CPU
- NL » Engelstalige productinformatie voor deze processorkoeler
- SE » Produktinformation för den här processorkylaren, på engelska
- RU » Подробная информация о данном кулере для процессора
- TW » 此CPU散熱器的產品資訊
- CN » 此CPU散熱器的产品信息
- JP » 製品情報 (CPUクーラー)

ZAWARTOŚĆ

	Nazwa części	Ilość
①	be quiet! Dark Rock Pro TR4 CPU cooler	1
②	Wentylator 135mm	1
③	Wentylator 120mm	1
④	Długi wspornik montażowy TR4	1
⑤	Krótki wspornik montażowy TR4	1
⑥	Mostek montażowy coolera	1

	Nazwa części	Ilość
⑦	Nakrętki dystansowe TR4	4
⑧	Śruby TR4	4
⑨	Śrubokręt krzyżowy	1
⑩	Pasta termoprzewodząca	1
⑪	Zapinki wentylatora	6
⑫	Przewód Y	1

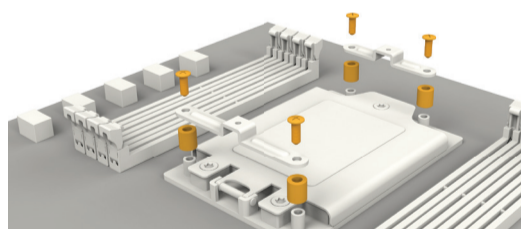
AMD: sTRX4 / TR4

Ogólne

Zalecamy przygotowanie montażu coolera poza obudową komputera w celu późniejszej instalacji.

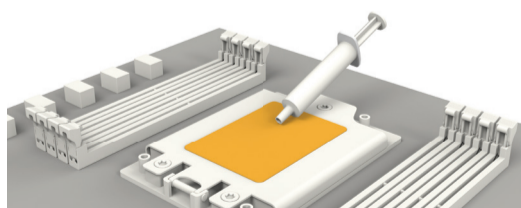
Instalacja ramy mocującej coolera

Umieść nakrętki dystansowe TR4 (7) na śrubach socketu wystających z przedniej strony i przykręć długi wspornik montażowy TR4 (4) za pomocą śrub TR4 (8). Następnie zamontuj po przeciwnej stronie krótki wspornik montażowy TR4 (5), tak jak poprzednio.



Montaż coolera CPU

Najpierw zdejmij folię ochronną ze spodu coolera. Nałóż pastę termoprzewodzącą (10) na powierzchnię procesora. Dostarczona ilość jest wystarczająca na jedną lub dwie aplikacje.

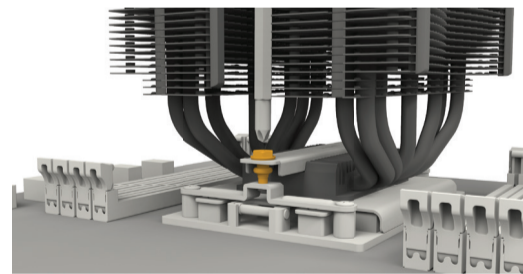


Uwaga: dostarczona pasta termoprzewodząca nie nadaje się do spożycia przez ludzi. W razie połknięcia wypić dużą ilość wody i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. Przechowuj poza zasięgiem dzieci. Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

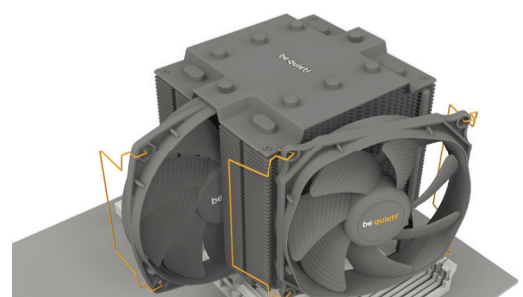
Umieść mostek montażowy coolera (6) centralnie na coolerze (1). Następnie umieść cooler nad procesorem. Poluzuj obie nasadki, które znajdują się w środku górnej części coolera.



Naprężmiennie dokręcaj śruby mostka montażowego coolera, do tego celu używaj śrubokręta krzyżakowego (9), a następnie ponownie dokręć obie nasadki na górnej części coolera.



Przymocuj wentylator 120mm (3) za pomocą zapinek wentylatora (11) na przedniej stronie coolera. Wsuń wentylator 135 mm (2) między dwa radiatory i zamocuj go za pomocą zapinek wentylatora (11). Podłącz oba wentylatory za pomocą przewodu Y (12). Podłącz to do złącza wentylatora procesora na płycie głównej.



Demontując wentylatory, naciśnij i odsuń wycięcia zapinek wentylatora (11) od wentylatora.

Limited Warranty

As per the terms and conditions of this limited warranty as given below, be quiet! warrants its new products to be free of defects resulting from faulty materials and faulty manufacturing for the length of the warranty period.

I. APPLICABILITY

This non-transferable warranty is applicable to newly purchased, previously unopened be quiet! products and is enforceable by only the original consumer purchaser. Proof of purchase is required for warranty service, so should be retained. be quiet! does not provide warranty registration services.

II. WARRANTY PERIOD

For eligible products, parts and labor are warranted for the applicable warranty period from the date of purchase. The applicable warranty period varies by product model, and is identified in your user documentation, on the product package, or as listed below. Should any of these warranty periods differ, the longest specified warranty period will apply. Replaced products will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty days, whichever is longer.

III. EXCLUSIONS

The following are not covered by the warranty:

1. Normal wear and tear.
2. Any product which has been modified without permission from be quiet!, or on which the serial number or warranty sticker has been defaced, modified, or removed.
3. Damage, deterioration or malfunction resulting from: Accident, abuse, misuse or improper use, neglect, connection to an improper voltage source, unauthorized product modification, or failure to follow instructions included with the product. Fire, water, lightning, or other acts of nature. Repair or attempted repair by anyone not authorized by be quiet!. Shipping or transport damage (claims must be made with the carrier). Any other cause which does not relate to a defect in materials or manufacturing workmanship.
4. Cartons, cases, batteries, cabinets, tapes, accessories or other consumables used with this product.
5. be quiet!, Inc. does not warrant that this product will meet your requirements. It is your responsibility to determine the suitability of this product for your purpose.
6. Removal or installation charges.
7. Shipping charges.
8. Any incidental charges.

IV. EXCLUSION OF DAMAGES

be quiet!'s sole obligation and liability under this warranty is limited to the repair or replacement of a defective product at its option. be quiet! shall not, in any event, be liable for any special, incidental, indirect, or consequential damages whatsoever, including but not limited to loss of profits, revenue, or data (whether direct or indirect), damages resulting from interruption of service and loss of business,

or for liability in tort relating to this product or resulting from its use or possession, even if be quiet! has been advised previously of the possibility of such damages.

V. LIMITATIONS OF IMPLIED WARRANTIES

There are no other warranties, expressed or implied, including but not limited to those of merchantability or fitness for a particular purpose. The duration of implied warranties is limited to the warranty length specified in Paragraph II.50

VI. LOCAL LAW AND YOUR WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights granted under local law. These rights may vary.

VII. NO OTHER WARRANTY

No be quiet! employee, dealer, or other agent is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

VIII. TO OBTAIN TECHNICAL SUPPORT OR WARRANTY SERVICE

Please see your product owner's manual or visit the service section at www.bequiet.com for details and contact information. You will need to provide proof of purchase for warranty service.



DARK ROCK PRO TR4

be quiet!

Введение: Спасибо за выбор в пользу be quiet! Инструкция поможет вам в процессе установки. Если возникнут трудности при установке, пожалуйста свяжитесь с нашей службой поддержки с помощью электронной почты (service@bequiet.com). Обратите внимание: be quiet! не несет ответственности за повреждения, возникшие из-за проблем совместимости.

Гарантия:

- 3 года гарантии от производителя для конечного покупателя (от первоначальной покупки у официального дилера be quiet!).
- Гарантийный ремонт может быть выполнен только при наличии копии документа о покупке устройства у официального дилера be quiet!.
- Манипуляции и структурные изменения любого рода, а также наличие внешних механических повреждений автоматически приводит к лишению гарантии.
- На продукт распространяются наши стандартные условия гарантии, которые можно посмотреть в интернете на сайте www.bequiet.com

Listan GmbH, Wilhelm-Bergner-Straße 11c, 21509 Glinde.

Мы рекомендуем демонтировать кулер перед транспортировкой.

07/2020



www.bequiet.com/bk023

- EN » Product information for this CPU cooler
- DE » Produktinformationen zu diesem CPU-Kühler
- FR » Informations produit pour ce système de refroidissement
- ES » Información del producto para este refrigerador de CPU
- PL » Informacje produktowe dla tego coolera CPU
- NL » Engelstalige productinformatie voor deze processorkoeler
- SE » Produktinformation för den här processorkylaren, på engelska
- RU » Подробная информация о данном кулере для процессора
- TW » 此CPU散熱器的產品資訊
- CN » 此CPU散熱器的产品信息
- JP » 製品情報 (CPUクーラー)

НАБОР АКЦЕССУАРОВ

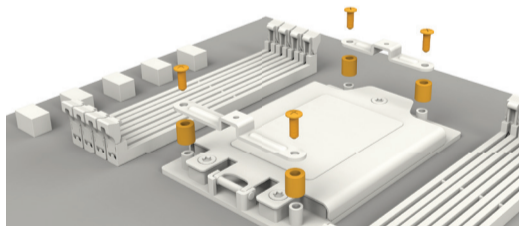
	Наименование	Количество
①	Процессорный кулер be quiet! Dark Rock Pro TR4	1
②	135мм вентилятор	1
③	120мм вентилятор	1
④	Длинные кронштейны TR4	1
⑤	Короткие кронштейны TR4	1
⑥	Крепежный мост для кулера	1

	Наименование	Количество
⑦	Распорные гайки TR4	4
⑧	Винты TR4	4
⑨	Крестообразная отвертка	1
⑩	Термопаста	1
⑪	Клипсы для вентилятора	6
⑫	Y-кабель	1

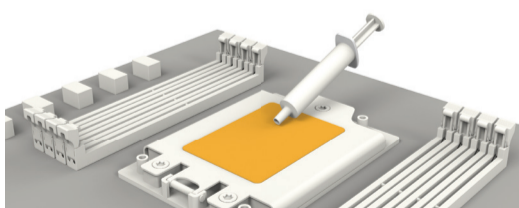
AMD: sTRX4 / TR4

Общие сведения
Мы рекомендуем устанавливать кулер за пределами корпуса ПК.

Сборка крепежной рамки кулера
Установите распорные гайки TR4 (7) на выступающие через переднюю часть материнской платы болты задней панели и закрепите длинные кронштейны TR4 (4) винтами TR4 (8). Затем аналогично закрепите на противоположной стороне короткие кронштейны TR4 (5).

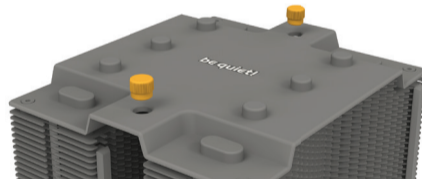


Установка процессорного кулера
Сначала снимите защитное покрытие с нижней части кулера. Нанесите термопасту (10) на поверхность процессора. Количество комплектной термопасты достаточно для одного или двух нанесений.

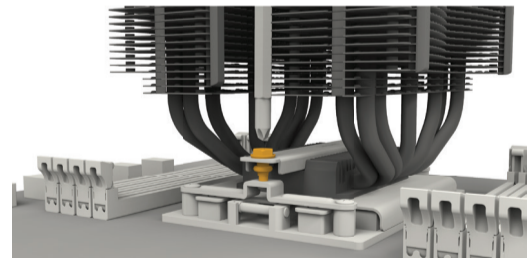


Внимание: термопаста опасна для человеческого организма. В случае проглатывания, выпейте много воды и срочно обратитесь за медицинской помощью. Храните ее в недоступном для детей месте. Избегайте попадания на кожу и глаза.

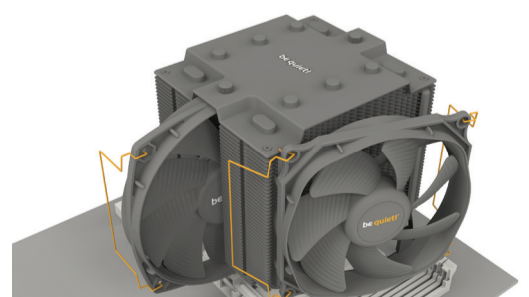
Расположите крепежный мост для кулера (6) по центру кулера (1). Затем установите кулер на процессор. Открутите два декоративных колпачка, которые находятся в верхней части кулера.



Затяните попеременно винты крепежного моста кулера. Используйте для этого крестообразную отвертку (9). Затем закрутите оба декоративных колпачка в верхней части кулера.



Установите 120мм вентилятор (3), используя клипсы для вентилятора (11) на фронтальной стороне кулера. Установите 135мм вентилятор (2) между двумя радиаторами и закрепите его с помощью клипс для вентилятора (11). Подключите оба вентилятора с помощью Y-кабеля (12) к разъему для вентилятора процессора на материнской плате.



Для демонтажа вентиляторов вытащите клипсы для вентилятора (11) с крепежных отверстий вентилятора.

Limited Warranty

As per the terms and conditions of this limited warranty as given below, be quiet! warrants its new products to be free of defects resulting from faulty materials and faulty manufacturing for the length of the warranty period.

I. APPLICABILITY

This non-transferable warranty is applicable to newly purchased, previously unopened be quiet! products and is enforceable by only the original consumer purchaser. Proof of purchase is required for warranty service, so should be retained. be quiet! does not provide warranty registration services.

II. WARRANTY PERIOD

For eligible products, parts and labor are warranted for the applicable warranty period from the date of purchase. The applicable warranty period varies by product model, and is identified in your user documentation, on the product package, or as listed below. Should any of these warranty periods differ, the longest specified warranty period will apply. Replaced products will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty days, whichever is longer.

III. EXCLUSIONS

- The following are not covered by the warranty:
1. Normal wear and tear.
 2. Any product which has been modified without permission from be quiet!, or on which the serial number or warranty sticker has been defaced, modified, or removed.
 3. Damage, deterioration or malfunction resulting from: Accident, abuse, misuse or improper use, neglect, connection to an improper voltage source, unauthorized product modification, or failure to follow instructions included with the product. Fire, water, lightning, or other acts of nature. Repair or attempted repair by anyone not authorized by be quiet!. Shipping or transport damage (claims must be made with the carrier). Any other cause which does not relate to a defect in materials or manufacturing workmanship.
 4. Cartons, cases, batteries, cabinets, tapes, accessories or other consumables used with this product.
 5. be quiet!, Inc. does not warrant that this product will meet your requirements. It is your responsibility to determine the suitability of this product for your purpose.
 6. Removal or installation charges.
 7. Shipping charges.
 8. Any incidental charges.

IV. EXCLUSION OF DAMAGES

be quiet!'s sole obligation and liability under this warranty is limited to the repair or replacement of a defective product at its option. be quiet! shall not, in any event, be liable for any special, incidental, indirect, or consequential damages whatsoever, including but not limited to loss of profits, revenue, or data (whether direct or indirect), damages resulting from interruption of service and loss of business,

or for liability in tort relating to this product or resulting from its use or possession, even if be quiet! has been advised previously of the possibility of such damages.

V. LIMITATIONS OF IMPLIED WARRANTIES

There are no other warranties, expressed or implied, including but not limited to those of merchantability or fitness for a particular purpose. The duration of implied warranties is limited to the warranty length specified in Paragraph II.50

VI. LOCAL LAW AND YOUR WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights granted under local law. These rights may vary.

VII. NO OTHER WARRANTY

No be quiet! employee, dealer, or other agent is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

VIII. TO OBTAIN TECHNICAL SUPPORT OR WARRANTY SERVICE

Please see your product owner's manual or visit the service section at www.bequiet.com for details and contact information. You will need to provide proof of purchase for warranty service.